

6Yf`]bYf`I bhYfbY\ a Yb`V]`XYb
đ [YbX`]WXY`]b`BUa]V]U`Ui g`
: UWX_fÀZhYa Ub[Y`VY_Àa dZYb°

6Yf`]bYf`K]fhgWUZh`d`Ubhž`]b`K]bX\i _`Y]b
5i gV]`Xi b[gnYbhfi a `bUWX`XYi hgWYb`GhUbXUfXg`ni
YfÒZzbYbž`i a `: UWX_fÀZhY`]b`BUa]V]U`Ui gni V]`XYb"



8]Y`6Yf`]bYf`K]fhgWUZh`[Y\h`bYi Y`K Y[Yž`i a `XYa
: UWX_fÀZhYa Ub[Y`]b`8Yi hgW`UbX`Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"; Yd`Ubh]gh
Y]b`5i gV]`Xi b[gnYbhfi a `]b`K]bX\i _ž`XYf`<Ui dhghUXh`BUa]V]Ugž
XUg`bUWX`XYi hgWYb`GhUbXUfXg`UfVY]hYb`gc`""8]YgYg`]bbcj Uh]j Y
Jcf\UVYb`_ÖbbhY`k YgYbh`]WXY`5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y
5i gV]`Xi b[ga Ò[`]W_X]hYb`ZØf`đ [YbX`]WXY`]b`BUa]V]U`UVYb`i bX
[`Y]WnY]h[`XYb`6YXUfZ`Ub`: UWX_fÀZhYb`]b`8Yi hgW`UbX
UXfYgg]YfYb"

8]Y`đ]h]Uh]j Y`k]fX`i bhYf`XYf`5i Zg]W`h`XYf`đXi ghf]Y!`i bX
<UbXY`g_Ua a Yf`6Yf`]b`fł`?Ł`i a [YgYhnh" K]f`k c`Yb`i bX`k]f
a ØggYb`bYi Y`K Y[Y[Y\Ybž`i a `X]Y`k UWXgYbXY`: UWX_fÀZhY`ØW_Y

ni`gW`Y»Yb ž`Ai »YfhY`≠?!DfĀg]XYbh`GYVUgh]Ub`Gh]YhnY`"8]Y
9bhk]W`i b[Yb`_ca a Yb`ni`Y]bYa`_f]h]gW`Yb`NY]hdi b`hž`XU`]b`XYb
bĀW`ghYb`nY`b`đ\`fYb`]b`6Yf`]b`<i bXYfhUi`gYbXY` : UW`!`i bX
5fVY]hg_fĀZhY`ZY`Yb`k YfXYb`"K Ā`fYbX`XYf` : Ā`][`_Y]hYb`]b
j YfgW`]YXYbYb`6fUbW`Yb`Y]b`A Ub[Y`YffgW`hž`gc`Yb`j cf`U`Ya
_Ui Za Ābb]gW`Y`i bX`[Yk Yfv`]W`Y`6Yfi ZY`gck]Y`XUg` ; Ugh[Yk YfVY
]a` : c_i g`ghY`Yb`"

?ccdYfUh]cb`i bX`5i gV]`Xi b[`bUW`
XYi hgW`Yb`GhUbXUfXg

8Ug`5i gV]`Xi b[gnYbhfi a`k]fX`XYb`f b[Yb`BUa]V]Yfb`X]Y
A Ō[`]W`_Y]h`V]YhYbž`g]W`Ui Z`6Yfi ZY`j cfni VYfY]hYbž`X]Y`]b
8Yi hgW`UbX`Xf]b[YbX`[Ygi W`h`k YfXYb`"J cf`i bX`k Ā`fYbX`XYf
5i gV]`Xi b[`k]fX`8Yi hgW`i bhYff]W`hYhž`gcXUgg`X]Y`5Vgc`j Yb`hYb
X]fY`_h`bUW`XYf`5i gV]`Xi b[`]b`XYb`XYi hgW`Yb`5fVY]hga Uf`_h
]bhY[f]Yfh`k YfXYb`_ŌbbYb`"8Ua]h`gc``g]W`Yf[YghY`h`k YfXYbž`XUgg
X]Y`_ca d`Yi Yb`i bX`cZn`Ub[k]Yf][Yb`5bYf`_Ybbi b[gj YfZU`fYb`]b
8Yi hgW`UbX`YbhZU`Yb`"

8]Y`Dfc`Y`_hdUf`hbYfž`XUfi bhYf`X]Y`GhUXh`K]bX`i`_ž`XUg`bUa]V]gW`Y
K]fhgW`UZhga]b]ghYf]i a`i bX`XYf`6Yf`]bYf`GYbUhž`ghY`Yb`]\]bhYf
X]YgYa`J cf`UVYb`"9]bY`5Vg]W`hgYf`_Āfi b[`ni`f` ; fŌbXi b[`XYg
5i gV]`Xi b[gnYbhfi a`g`gc``bcW`]b`X]YgYa`<YfVgh`i bhYfnY]W`bYh
k YfXYb`"Gh]YhnY`VYhcb`hYž`XUgg`Yg`b]W`h`ni`Y]bYa`_6fU]b`8fU]b
_ca a Yb`gc``ž`U`gc`Y]bYf`a`UggYb`\UZhYb`5Vk UbXYfi b[`i`h
Ui g[YV]`XYhYf`5fVY]hg_fĀZhY`Ui g`BUa]V]Už`XU`b]W`h`U`Y
Ui g[YV]`XYhYb`đ [YbX`]W`Yb`gcZc`fh`bUW`6Yf`]b`n]Y`Yb`a`ŌW`hYb`"
N]Y`]gh`Ygž`Ui W`X]Y`\c`Y`đ [YbXUfVY]hg`cg][`_Y]h`j`cb`Yhk`U`)\$
DfcnYbh`]b`BUa]V]U`ni`VY`_Āa dZYb`i bX`XUg`6]`Xi b[gb]j YUi`]a
@UbX`ni`Y`VYb`"

8]Y`≠YYž`bUa]V]gW`Y`đ [YbX`]W`Y`]b`8Yi hgW`UbX`VYbŌh][`hY
 : Ā`][`_Y]hYb`ni`j Yfa]hY`bž`k]fX`]b`XYf`FY[Y`d`cg]h]j
Ui Z[Ybca a Yb`"8Ug`5i gV]`Xi b[gnYbhfi a`_ŌbbhY`U`g`J cfV]`X`ZŌf
Ā`b`]W`Y`đ]h]Uh]j Yb`X]YbYbž`i a` : UW`_fĀZhYa Ub[Y`]b
8Yi hgW`UbX`Ub[Zf]gh][`ni`]bXYfb`"đ`K]bX`i`_k]fX`ni`XYa`Ui W`X
X]Y`GhĀXhYdUf`hbYfgW`UZh`nk]gW`Yb`6Yf`]b`i bX`XYf`bUa]V]gW`Yb

< Ui dhghUXh[Yk ØfX][hž'XU']a 'bÅW ghYb 'ð\ f'XUg'&) ! Å\ f][Y
6YghY\Yb '[YZY]Yfh'k]fX"

8 i fW 'X]Y'Yb[Y'Ni gUa a YbUfVY]h'nk]gWYb'XYf'6Yf`]bYf
K]fhgWUZh'i bX'bUa]V]gWYb' ðgh]hi h]cbYb'_ÖbbhY'Y]b'k Yfhj c``Yf
5i ghUi gW 'YbhghY\Ybž'XYf'b]W h'bi f'X]Y'k]fhgWUZh`]WY
Ni gUa a YbUfVY]h'ghÅf_hž'gcbXYfb'Ui W'XYb'† b[Yb'A YbgWYb']b
BUa]V]U'bYi Y'DYfgdY_hj] Yb'YfÖZZbYh" HU'YbhYVfØW_Y '_ÖbbhY'ni
Y]bYa 'YbhgWY]XYbXYb' ðghfi a Ybh]b'XYf': UW_fÅZhYg]WYfi b[
k YfXYbž'XUg'U`g'A cXY``ZØf'UbXYfY'FY[]cbYb'X]YbYb'_Ubb"

: Øf'k Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb'ni 'X]YgYa 'H\Ya U'VYgi WYb'G]Y'X]Y'
6Yf]W hYfghUhi b['Ui Z'k k k "b!hj "XY"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh